

〔奥〕布丽吉特·威宁格 著 〔法〕伊芙·塔勒 绘
邢培健 译 黑饼 译校

小兔波力品格养成系列

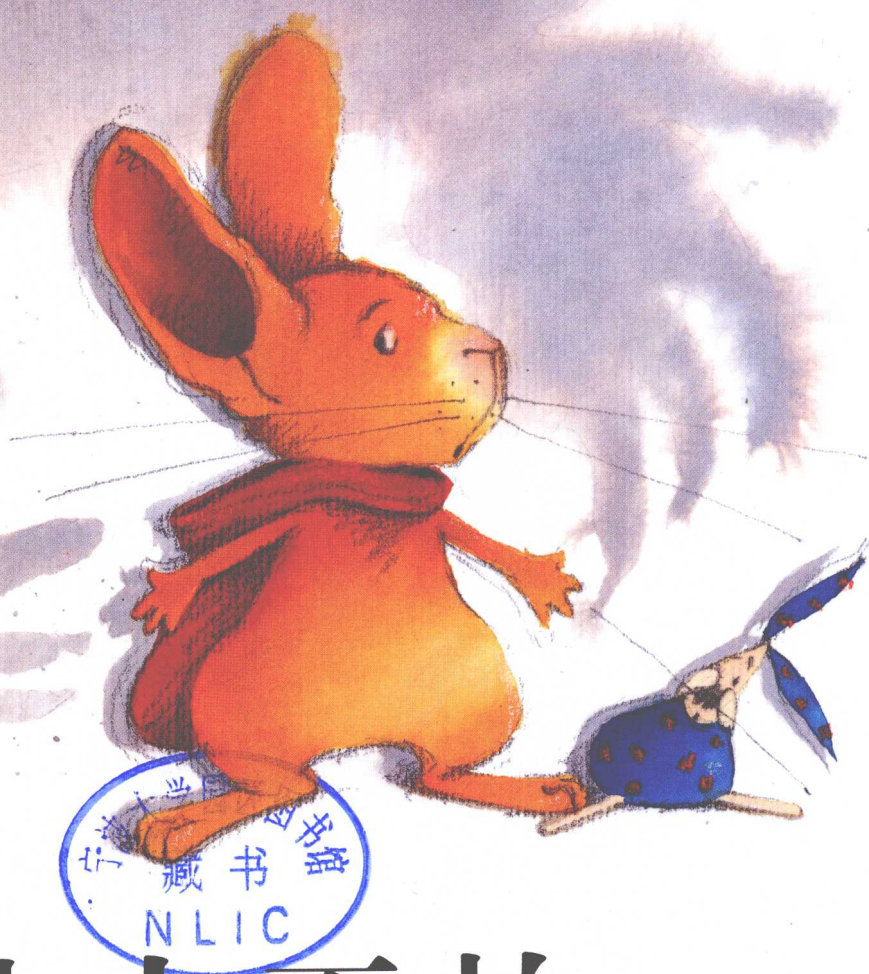
波力不怕

学会战胜恐惧



NLIC2970857403

小兔波力品格养成系列



波力不怕

学会战胜恐惧

〔奥〕布丽吉特·威宁格 著 〔法〕伊芙·塔勒 绘

邢培健 译 黑饼 译校



NLIC2970867403

新星出版社 NEW STAR PRESS

布丽吉特·威宁格 (Brigitte Weninger)

1960 年生于奥地利的库夫施泰因市,曾在幼儿园从教 20 年,1999 年成为自由作家,专门从事儿童文学写作。代表作有“小兔波力”系列、“米可 & 米琪”系列等。其中,《写给圣诞老人的信》和“小兔波力”系列中的《生日快乐》获得奥本海姆白金图书奖,《来自蒂罗尔州的传说》荣获“奥地利最美的童书”称号。威宁格的作品被译为 30 多种文字,深受各国儿童喜爱。她还热衷公益事业,致力于推广阅读与写作。现居故乡,愿望是活到 107 岁,天天快乐,尝试更多好玩的东西!

伊芙·塔勒 (Eve Tharlet)

1956 年生于法国的米卢斯市,童年在德国度过,曾在柏林学习雕刻与丝网印刷,后在法国斯特拉斯堡高等装饰艺术学院学习插画,1981 年开始从事书籍插图创作,曾在出版社工作 18 年,为上百本书绘制过插图。现与两个儿子和同为插画家的丈夫居住在法国布列塔尼地区,养有三只狗、两只猫、两匹马和两头驴。她最爱的是演奏乐器、散步和坐马车出去玩!

著作权合同登记图字:01-2012-2187

PAULI HILFE EIN GESPENST
by Weninger Brigitte, illustrated by Tharlet Eve
© 2002 NordSüd Verlag AG Gossau Zurich / Switzerland
Published by arrangement with NordSüd Verlag AG
ALL RIGHTS RESERVED

本书版权由北京华德星际文化传媒有限公司代理

图书在版编目(CIP)数据

小兔波力品格养成系列:全11册/(奥)威宁格著;
(法)塔勒绘;李颖妮,邢培健译.—北京:新星出版社,2012.9
ISBN 978-7-5133-0648-5

I. ①小… II. ①威…②塔…③李…④邢…
III. ①儿童文学—图画故事—奥地利—现代 IV. ①I521.85
中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第062561号

这天晚上，爸爸和妈妈有事要出去。

波力和兄弟姐妹们要自己待在家里了。

“你们自己能睡着觉吗？”妈妈担心地问。

“没问题，妈妈。”

“千万别让陌生人进来，知道了吗？”

“好的，妈妈。”

“还有，你们确定真的不会害怕吗？”

“不会的，妈妈！”波力喊道，

“你今天都问过我们十遍了。快走吧，你们要迟到了。”

“波力说得对，”爸爸说，“他们都是大孩子了，能照顾好自己。”





“哈哈，终于只剩下我们自己了。”爸爸妈妈刚走远，波力就喊道。

他们玩兔子棋、兔子牌和记忆力游戏，开心极了。

他们就着覆盆子果汁，很快吃光了妈妈给他们准备的脆饼干。

“呃，自己在家可真好！”波力打着饱嗝满意地说。

大家都这么觉得。





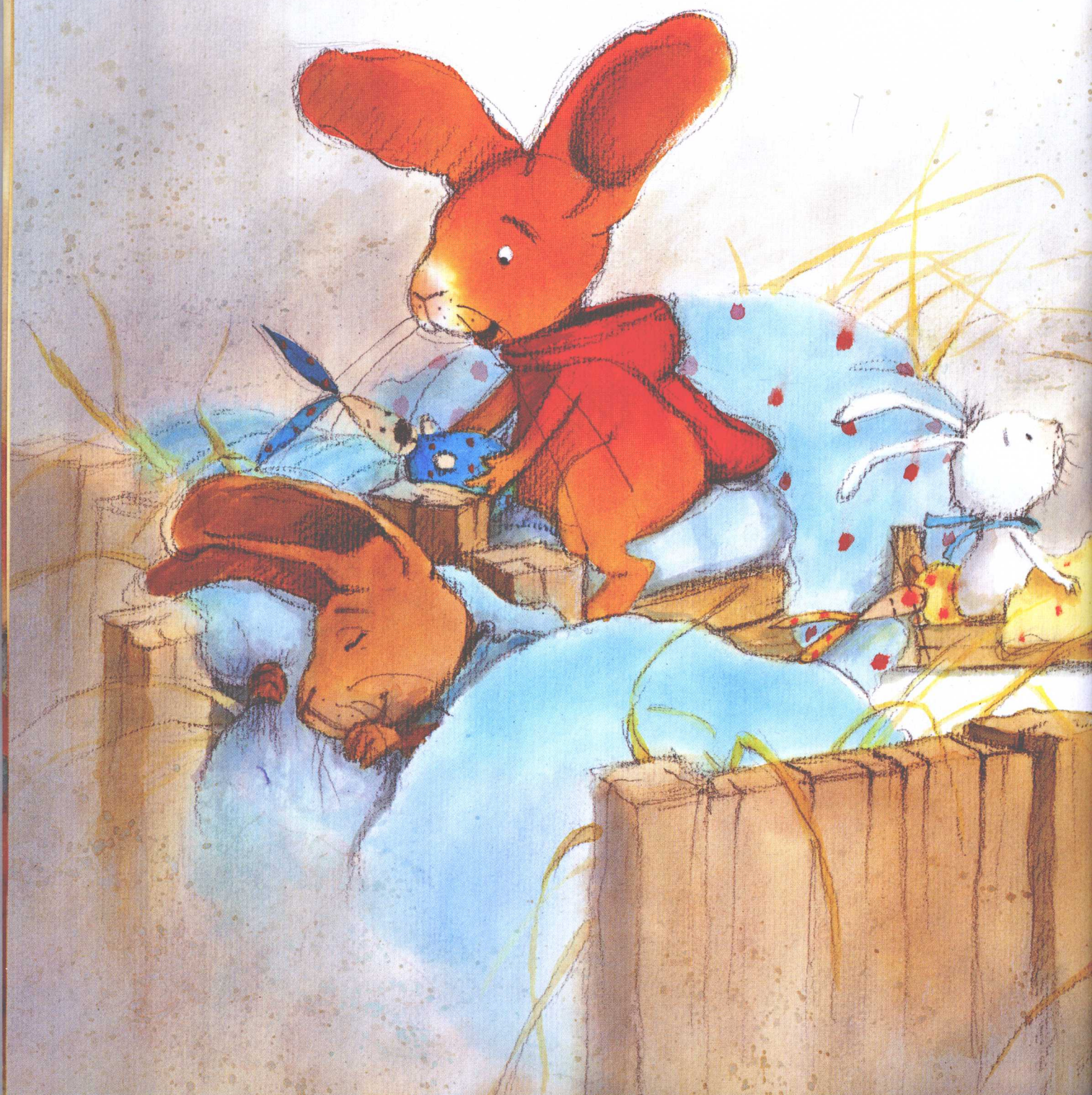
终于，丫丫爬到了她的小床上。

娜娜和马尼也开始揉起眼睛来。

“我们是不是该睡觉了？”大哥马克问。

“是啊——”波力打着哈欠说。

他把玩具兔尼克夹在胳膊下，慢腾腾地站起身。



他们刷完牙就钻进了被窝。

“晚安！”

不一会儿，屋里安静下来。



“救命啊！！有鬼！”

一声吓人的尖叫把孩子们吵醒了。

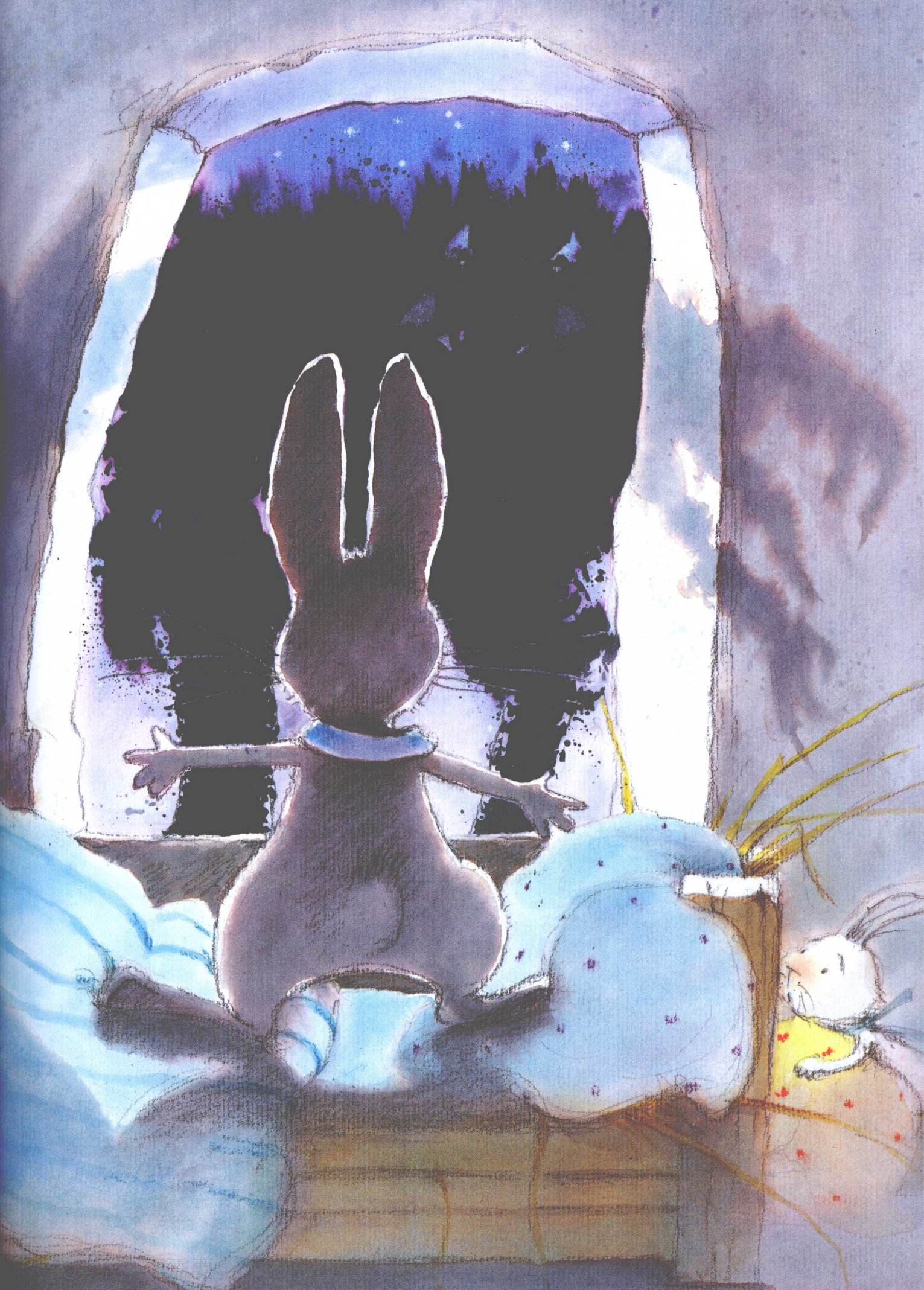
娜娜站在床上，脸白得像一张纸。

“什么东西？在哪儿？”大家一下子全都清醒了。

“在……在那儿！它从窗……窗户旁边飞过去，还往里面看！”

娜娜磕磕巴巴地说。





他们五个一起望向黑糊糊的窗外，害怕极了。

“丫丫想和波力睡！”小妹妹尖声说着，爬向哥哥的床。

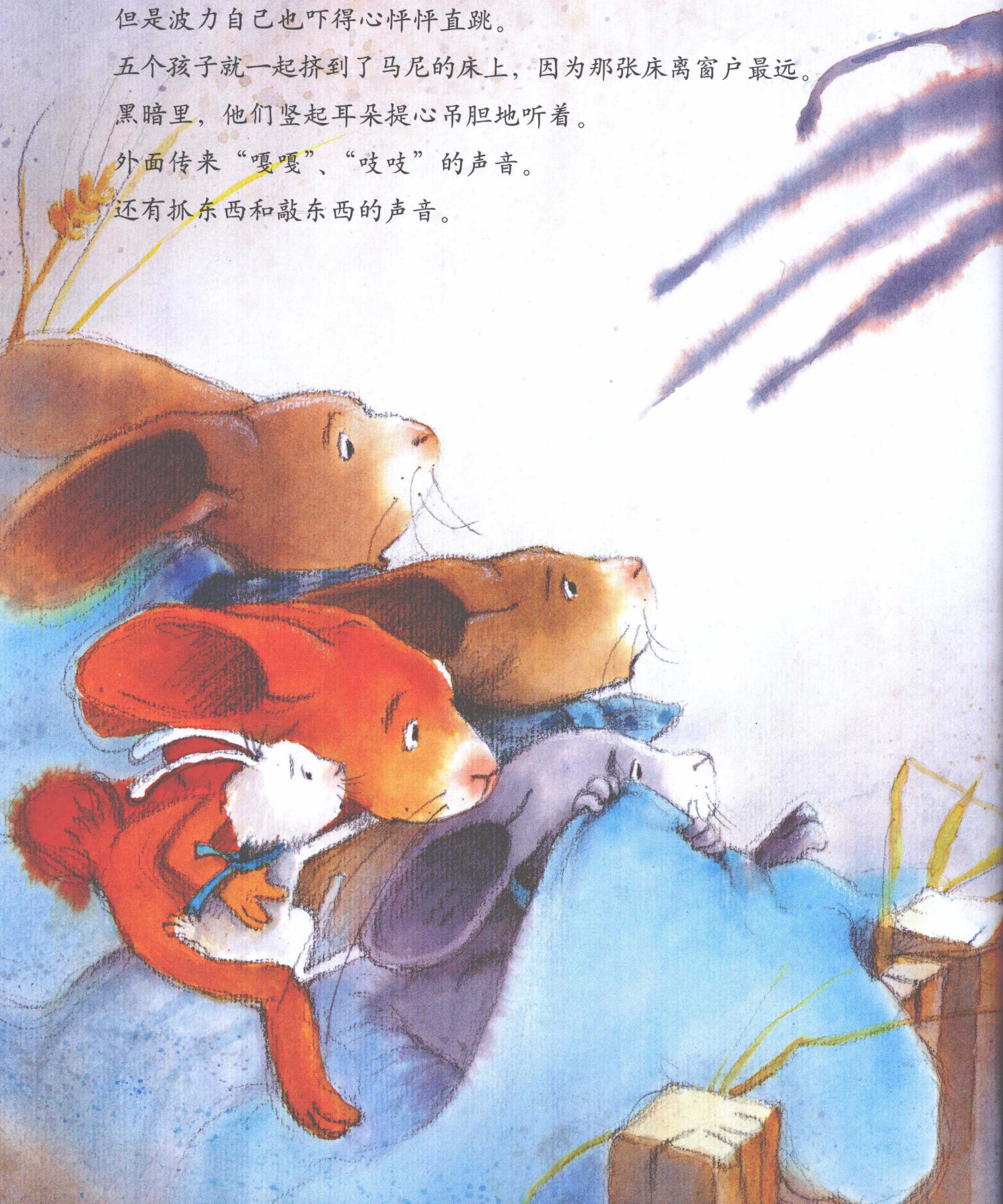
但是波力自己也吓得心怦怦直跳。

五个孩子就一起挤到了马尼的床上，因为那张床离窗户最远。

黑暗里，他们竖起耳朵提心吊胆地听着。

外面传来“嘎嘎”、“吱吱”的声音。

还有抓东西和敲东西的声音。



“你们听见了吗？鬼还在那儿！”

娜娜小声地说。

“可能只是风吧。”马克说。

“你能去看看吗？”马尼问。

可是马克不敢去。



“我们就坐在这儿害怕一晚上吗？”波力小心翼翼地问，

“谁知道爸爸妈妈什么时候才能回来……”

“我们还能干什么呢？”大家问。

波力努力地想着。

突然，他跳了起来：

“我有办法了！我们必须把鬼赶跑！”



“你疯了吗？”大家都大吃一惊，“它会抓住你的！
拽你的耳朵！把你撕成两半！你千万不能出去！”

“谁说我要出去了？最重要的是不让鬼进来！”

你们听我说……”



波力第一个从床上跳下来，打开灯。

孩子们赶紧忙活起来：

把扫帚从角落里拿出来，把床单从床上扯下来，

把枕头塞得鼓鼓的，再把这些东西都绑在一起。

波力还在纸上画了个吓人的鬼脸。



